

月刊

昭和52年10月5日第1号刊行 ISSN0386-2283
平成19年7月1日発行 第31巻第7号通巻第358号

国立民族学博物館
2007

7

むかし
はなべ



地の先へ。
知の奥へ。
みんぱく
30th
Anniversary

特 集

化粧

日本人と博物学

尾本 惠市

人類学者としてのわたしの原点は、昆虫少年だった子どものころにさかのぼる。物心ついたころ、土壌にとまつて羽を開閉していた蝶の美しさに見とれ、父が買ってくれた図鑑でルリタテハという種類と知った。小学校でのあだ名は昆虫博士で、中学・高校でも蝶集めに没頭し、いすれ生物学者になつてダーウィンのようにな進化を研究し、またヒマラヤの奥地で新種の蝶を発見することを夢見ていた。大学で人類学を専攻するようになってからも、蝶の蒐集・研究は趣味として続け、前述の夢もほほ果たすことができた。

ところで、世界で昆虫少年がいちばん多い国は日本ではなかろうか。昨今は蝶よりクワガタムシなど人気があるようだが、専門業者が主催する昆虫販売会で小・中学生など若年の客が多いのに驚かされる。一方、歴史的に博物学の本場といわれる欧米では、蒐集家はほとんど中・高年者で、日本のように大勢の昆虫少年がいるとは思えない。図鑑類や同好会の数とレベルでも、日本は世界で抜きん出ている。これは何故であるうか。

じつは、日本には江戸のむかしから博物愛好家が多かつた。そのルーツは中国の本草学、つまり薬用植物の知識であつたが、日本ではそれが独自の発展をとげ、対象は必ずしも人間の役に立つ動・植物に限らず、むしろ

忠実な自然描写と芸術的な美を重視する独特の博物学になつた。一例をあげれば、中国には多数の蝶を描く「百蝶図」があるが、どの蝶も幻想的で写実性がない。それに對し、丸山応挙の『百蝶図』(一七七五年)では、個々の蝶を実在の種として同定できるほど写実的で、かつ全体の構図が美しい。

最近、酒田市立図書館の光丘文庫で松森胤保の『両羽博物図譜』を見る機会をえた。鳥獸、魚介、昆虫を網羅する自筆彩色画の膨大な量と正確な描写にまず圧倒され、磯野直秀氏の解説で作者の人となりを知つて驚嘆した。彼は、庄内藩の武士で、後に家老、明治維新後は政治家として活躍したが、少年時代からの趣味の博物学でも、対象の広さ、精確な記録と写実画で卓越していたうえ、独自の自然哲学を発展させた。六〇歳近くなつて採集したオオムラサキ雌雄の図は、すばらしい出来栄えだが、そこに記された採集の苦心談を読むと、まさに老昆明少年の面目躍如である。

日本人に昆虫少年が多い理由は、江戸時代の博物学の伝統が現代に引き継がれているからかもしれない。博物学は、子どもの自然への好奇心から発展するもので、自然を愛する原点となる。近代生物学の名のもとに、この感性を阻害するようなことがあつてはならない。

おもと けいいち／1933年東京生まれ。東京大学および国際日本文化研究センター名誉教授。総合研究大学院大学・葉山高等研究センター・シニア上級研究員。専門は分子人類学、アイヌおよびフィリピン先住民ネグリトの遺伝的起源を解明した。著書『分子人類学と日本人の起源』(裳華房)、『ヒトはいかにして生まれたか』(岩波書店)など。



目次

JULY 2007
月刊みんぱく

7

01 エッセイ 世界へ世界から
日本人と博物学
尾本 惠市

特集 化粧

現代化粧文化事情

玉置 育子

これからは「スロービューティー」
石田 かおり

社会現象としての中国の化粧
韓 敏

舞台で化粧をする芝居

鶴岡 正樹

ピンディで「女」になる

松尾 瑞穂

白化粧の「新成人」

石田 慎一郎

08 モノ・グラフ

綿入れ文化

高橋 晴子

10 地球ミュージアム紀行

古城と河と博物館と

佐々木 利和

11 表紙モノ語り

盤上遊戯を楽しむ首長たち

阿久津 昌三

12 みんぱくインフォメーション

万国津々浦々

みんなで「共有」

福井 栄二郎

15 時論・新論・理想論

アイヌ文化と学校教育、そして博物館
加藤 謙一

16 外国人として生きる

先住民アボリジニと共に、
赤土の大地に暮らす

黒田 智子

18 地球を集める

ギターに刻まれた歴史
笛原 亮二

20 生きもの博物誌

サバクバッタの異常発生
石本 雄大

22 フィールドで考える

水浴びの作法
飯國 有佳子

24 開館30周年記念事業のご案内

次号予告・編集後記

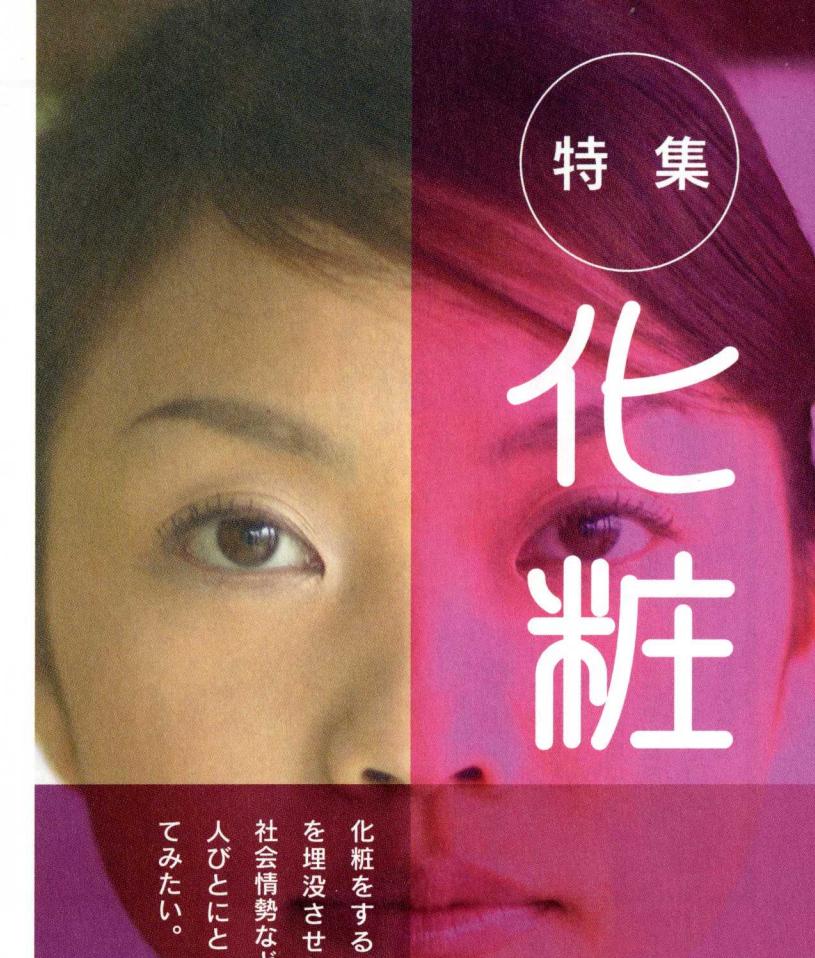
化粧

現代化粧文化事情

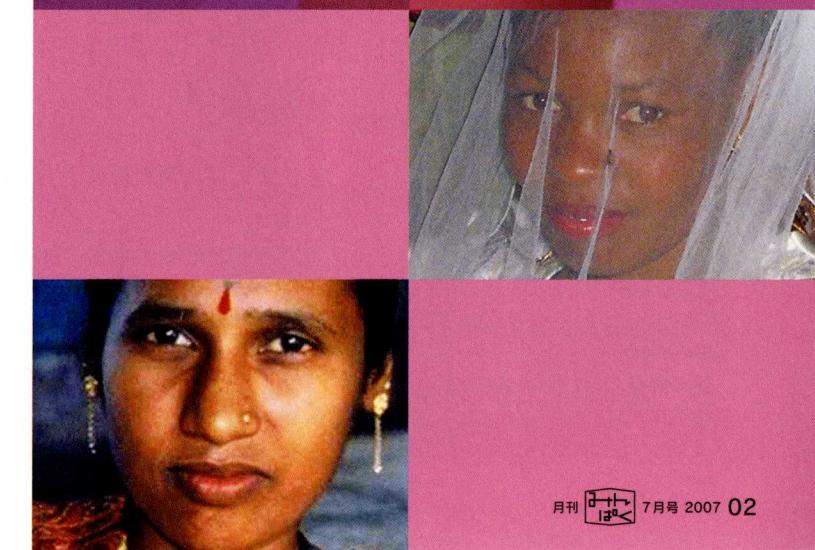
玉置 育子

(たまき やすこ)

大阪樟蔭女子大学講師



化粧をすることで、自己主張したり、また個を埋没させたりもする。その役割は、文化や社会情勢などによつてさまざまだ。特集では、人びとにとつて化粧とは何か、について考えてみたい。



これからは「スロービューティー」

石田 かおり

(いしだ かおり)

駒沢女子大学准教授



もありそだが、専門学校はもっぱら他人に施す化粧法の習得に特化しており、自分の顔を化粧することは少ないようだ。現在、女子高生が化粧をしていても驚かない時代であるにもかかわらず、「化粧」を学べる場所は少ない。お笑い芸人の故岡八郎の「オレなあ、空手習ってん。通信教育やけどな」というギャグがあつたが、化粧はそれに近いものがある。雑誌を手にとり、掲載されている化粧品を参考に見よう見まねで自分の顔に化粧を施していく。化粧とは恐ろしく、そして皮肉なもので学習成果が自分の顔に残る。癖として残り続ける。ときは、その学習成果が時代に合っていないと「流行おくれ」とレッテルを貼られた顔はないので、化粧法はオーダーメイドであつてもいいはずだ。そうすべく、自分の顔に合つた化粧を日々手さぐりで探している状態なのだ。

テレビをつけると、化粧品のCMを見ない日が無いくらいに情報はあふれるが、わたしたちは化粧についてこれまで「学ぶ機会」がほとんど無かつた。もちろん、大学などで化粧を学ぶなんて語道断だつた。

多様な学問からアプローチ

大阪樟蔭女子大学では二〇〇七年度

に日本で初めて化粧文化専攻を設置した。被服学科の一専攻として位置づけられ、被服と化粧を併せてトータルファッション的に学ぶことを目的とし、次のように多様な学問から化粧を学べるよう将来像を描いている。

美の哲学を学ぶ「美そのものの研究分野」や、化粧文化論、身体装飾論、化粧心理学、美と経済学・政治学を学ぶ「美と個人あるいは美と社会の関係の研究」、メイクデザイン実習をする「美の創造としてのアート活動分野」、化粧品学、皮膚科医学を学ぶ「化学的研究分野」など多岐にわたる。

つまり、化粧法の技術だけでなく、「化粧」を哲学、社会学、文化人類学、経済学、政治学、心理学、芸術、化学的視座から学ぶということである。今後、さらに様々な学問から化粧へのアプローチが可能だろう。美しさを押し付けるのではなく、化粧に対して観察力、客観的な視座を養いながら、学生とともにこれから「化粧文化」を切り拓いていきたいと思つてゐる。学問のエッセンスを融合させ、化粧の多面性を学ぶ場を提供できればと考えている。

化粧は幅が広い、奥も深い。その広さと深さを面白いと思つてもらえれば幸いである。

不自然なファストビューティー

しかし、最近はそうもいかなくなつた。

「若くなれば美しい」と思う人が多数派になり、同世代にもかかわらず二〇歳も四〇歳も若く見えるタレントや美容のプロを目指し、美容に励む傾向が強まっている。これは女性だけではない。大都

金に住み、高収入のおしゃれに熱心な男性「メトロセクシャル」の登場以来、男性老化は、美容と健康の最大の目的と市場になつてゐる。ここでもまた、個人の外に従つて指数で痩せすぎのモデルのシヨーへの出場停止を実施し、それに対する賛否をめぐる議論が起きた。これはフツアッシュンモデルが美容の手本になつてゐることを物語つてゐる。

読者のなかにもおしゃれに目覚めたころ、流行のタレントや活躍中のスポーツ選手など、人気者の髪型・化粧・服装を真似た人も少なくないだろう。誰でもおしゃれの始めは人まねだ。人まねをしているあいだ、手本は自分の中にある。つまりこの時期のおしゃれとは、個人の外にある価値基準に自分を合わせる努力である。しかし経験を積むうちに、あるいは加齢とともになつて諦めや開き直りも加わって、いつの間にか人まねから脱するようになつてゐる。

だからこそ「自然な」美容だ。

だからこそ「自然な」美容である「スロービューティー」が、人がよく生きるために必要ではないのか。人それぞれ・年それぞれの美しさ。価値基準を個人に内在化させ、しかも人生の歩みに沿つて毎年変化する基準、それが社会と個人における美の多様性を生み出し、誰も窮屈な思いをせずに生きられる社会の実現にも結びつく。わたしは信じて、二〇〇三年秋から「スロービューティー」の提唱と普及活動と、そのための研究をしている。

女性の多くは化粧をしているにもかかわらず、「化粧」を人から学んだ経験のある人は少ない。それなのに何故だか自分の顔に化粧ができる。

むかしは、高校にメーカーが赴き卒業直前の女子高生に化粧法を教授していといった。しかし現在は、化粧法を学ぶ場はカルチャーセンター、もしくは百貨店の化粧品売り場であり、化粧の先生はメイクアップアーティストや百貨店の美容部員といったところだう。化粧を学ぶ場として専門学校は?という意見

社会現象としての中国の化粧

韓 敏
(カン ピン)

本館民族社会研究部

中国の長い化粧史の中で、女性の化粧のポイントは主として顔であり、耳と首もその範疇に入っていた。顔の化粧は基本的には、おしゃろいを塗り、頬紅と口紅をつけることである。そのなかで顔の白さは化粧の原点であり、今でも「一白遮百醜(イーベイツーハイコウ)」(白ければ全ての醜さを隠す)』ということわざがよくいわれている。

化粧は政治・経済・審美観・生活スタイルにかかる複雑な社会現象であり、常に変化している。清楚で優雅な女性像を求めていた漢・宋・清などの王朝時代には、纖細でしなやかな美しさは化粧の到達点であったが、大胆さと華麗さを求めていた唐代には「烏脣(ウチヨン)」という唇を黒くする化粧法が流行っていた。

二〇世紀に入り、フランスなどの西洋化粧品や欧米の映画が中国にもたらされ

るとともに、アイシャドーやアイラインを入れる立体感のある欧米型の化粧法も知られるようになった。しかし、中国の女性たちにはあまり好まれなかつたようである。「一〇世紀の半ばまでは、「白」を基本とする細い半月の眉毛と丸顔は依然として化粧の主流となっていた。

一九五〇～一九七〇年代までの毛沢

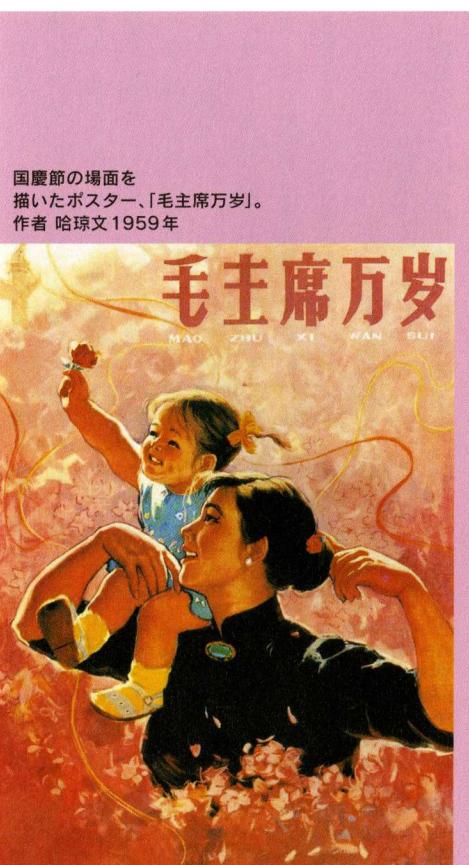
東時代では、数千年の歴史をもつ女性の化粧は次第に中国から消えてしまった。革命によって、女性は生物学的意味や家庭や親族の関係から捨象され、政治的存在として表象されるようになり、男性と同じように社会進出する、社会主義建設のための貴重な労働力であるべき存在となつた。そのため、社会主義革命につながらない生産性のない女性の化粧はブルジョア的、搾取階級の生活様式とされ、批判の対象になつた。

「毛主席万歳」というタイトルのポスターは女性がイヤリングをし、翡翠のブローチを付けたというだけで、各地で批判されていた。「不愛紅装愛武装(ブアイホンショウバイワジョウ)」華美な化粧と衣装で飾るより、祖国を守る服装を愛す」という毛澤東の有名な文句は革命時代の中性化、あるいは男性化された女性像を適切にあらわしている。そのころの化粧を施さない女性にとって、唯一手に入る美容品は上海で製造された「雪花膏」とよばれるクリームであった。

多様化する化粧

一九八〇年代から女性の化粧は徐々に回復され、化粧品の増加とともに、女性像も多様化し、古典的で清楚なものほかに個性、知性、野性、自信、反抗心、セクシーさ、健康さなどを強調したも

のもあらわれている。一九九〇年代に入ると、大都会の女性化粧のイメージの変化は、ほぼ先進国と同時進行するようになつていて、先進国と比べて、化粧は二〇～四〇代までの裕福な女性に集中するところが中国の特徴である。

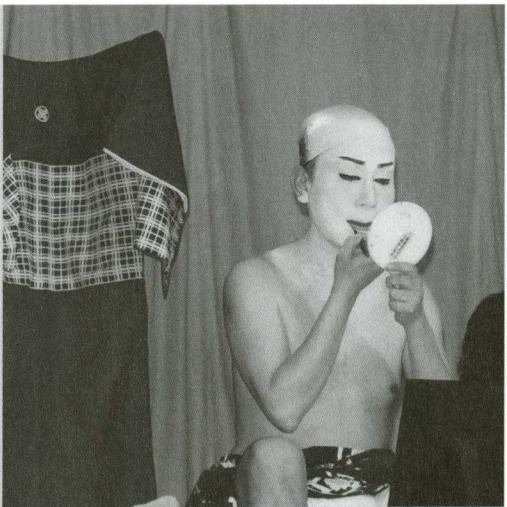


武漢のある新婚夫婦。
働いている彼女の化粧は
古典的な清楚さ、自信と知性を
もち合わせている
2001年

舞台で化粧をする芝居

鶴飼 正樹
(うかい まさき)

京都文教大学准教授



劇中劇「忠臣蔵 松の廊下」。
浅野内匠頭を演じる筆者(左)

大衆演劇に、舞台で化粧をする芝居がある。通称「旅役者の一夜」。同じ芝居が、わたしの師匠の劇団で上演されるときは、「師弟愛」という題名になる。時代は大正から昭和初期であろうか。ある地方の旅回りの一一座に、東京の大歌舞伎の名題(幹部級の役者)が贊助出演することになった。しかし、一座の座長は病氣のため、相手役として舞台に立つことができない。そして、久しぶりに座長を樂屋に訪ねてきた弟子が、急きょ代役を務めることになる。

弟子が素顔から化粧をし、衣装を着ると、劇中劇の幕が開く。劇中劇は、「忠臣蔵」や「加賀見山」など、とにかく名題が敵役を演じ、弟子を徹底していじめる芝居がいい。

大衆演劇といえば、主流は股旅時代

劇であるが、こういう芝居も、ときには上演される。わたしの好きな芝居のは上院である。わたしの好きな芝居のひとつである。

じつは、わたしは昨年、この芝居の主役を演じた。「南條まさき芸能生活二十周年記念リサイタル」と銘打った公演の芝居が、この「師弟愛」だったのです。

まず心配だったのは、化粧のスピーチだつた。わたしが舞台で化粧をしているあいだも、芝居は続いている。ほかの人も芝居をして、間をもたせてくれている。だが、それにも限度がある。わたしに許される時間は、一五分以内。はたして、観客の目の前で、スポットライトを浴びながら、そんな短時間で化粧できるのか。

結果からいえば、けつこう余裕があつた。あとからビデオでチェックしてみると、化粧に要したのは一二分ぐら

いである。

大衆演劇の化粧は、そのルーツである歌舞伎と共通するところが多い。ただ、大衆演劇の出しものは日替わりだ。昨日は女形、今日は老け役、明日は敵役と、日々ことに化粧を変えて芝居する。化粧が遅いようでは、やつていけない世界である。

舞台で化粧する筆者

役者として弟子入りして、最初の化

キャリア積むほど速く
結果からいえば、けつこう余裕があつた。あとからビデオでチェックしてみると、化粧に要したのは一二分ぐら

いである。

さて、「師弟愛」のその後の展開だが、それは大衆演劇の劇場に足を運び、芝居をご覧になつてのお楽しみと、させていただきたい。

化粧

白化粧の「新成人」

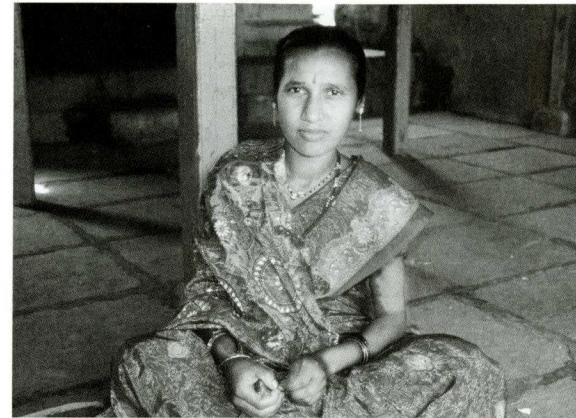
石田 慎一郎
(いしだ しんいちろう)

本館外來研究員

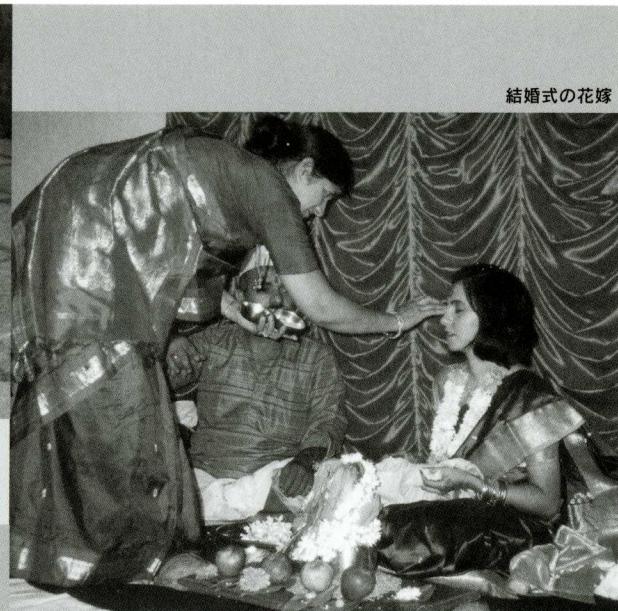
ケニア中央高地メル・民族の調査を始め
てから、まる六年経つた。村人とのつきあ
いが進むと、卒業式や結婚式など、それぞ
れの人生の節目を祝福する式典に参加す
る機会が増えてくる。よいカメラをもつ
ているという理由で、撮影係を引き受け
たこともある。そんなこともあつて、華や
かに身繕いした村人のスナップをたくさん
もつてしている。

個を埋没させる

一方、強く希望しても、撮影が許されな
い人生儀礼の一コマがある。伝統的な割
礼を済ませた男の「新成人」の一斉お披露
目の場面だ。一行は、短パンひとつで、し
かも顔から脛の先まで白い泥を塗り固め
た姿であらわれる。毛皮をまとった仮面



赤いピンディを付けたヒンドゥー女性



色とりどりのピンディ(シール)は
雑貨屋などで手に入る

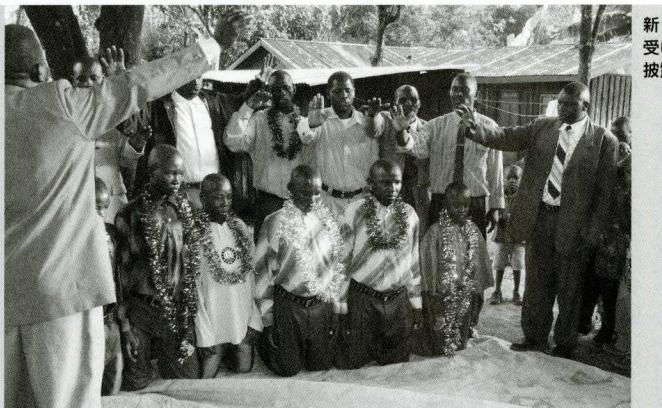
あなたが女性だとしよう。朝、目が覚めた
ら遅刻寸前である。いつもはきちんとメイ
クをしているのに、今朝は時間がないとし

い。わたしにつきあつてゐるのもそれなりに、おがなきと答へるのもそれなりに、社会で同じ質問をしたならば、きっとほんどの女性が「ひょんなひつぱー」「ひつぱー」と答へるだらう。

ヒンディとは、女性の額の真ん中にぼつと付いた赤い染料を用いた印やシールのことである。もとは既婚女性の象徴であるが、今では若い女性もおしゃれとして楽しんでいる。ムンバイのような大都市で会社勤めをしている女性たちは、美容院で眉毛を整えてもらい、口紅やチークなどで化粧をすることがあるが、ふつうは結婚式など

ビンディをめぐっては、印象的な思い出がある。わたしが村に住んでいたとき、女性たちを集めたワークショップに参加したことがあった。一人の女性が床に手足を広げて寝転び、身体のかたちをチョークでなぞる。残された人型を前にして、「男女の違いは何?」と NGO スタッフが尋ねると、一人の女性がチョークを手にとり、真っ先に額に丸い印を付けた。たつたそれだけで、性別のない人型が、瞬にして「女」となったのである。毎朝鏡の前でビンディを付ける、そんな日常のお化粧が、インドの女性を女性たらしめているのがもしかれない。

化粧



新しいタイプの割札を受けた「新成人」。
披露宴は写真撮影可能



伝統的な白化粧の「新成人」を 遠巻きに見る子どもたち

個を埋没せらる
一方、強く希望しても、撮影が許されない人生儀礼の一コマがある。伝統的な割礼を済ませた男の「新成人」の一斉お披露目の場面だ。一行は、短パンひとつで、しかも顔から脛の先まで白い泥を塗り固めに姿であらわれる。毛皮をまとった仮面も写真に収めたくなるものである。公の場に姿をあらわしたところなのだから構わないのではないかと思つてしまふが、カメラに向けてはならない。絶対にやめなさいと、みながわたしに忠告する。むかしながらの割札は、その多くの部分が当事者のみぞ知る秘密とされているからである。

ビンディで
「女」になる

松尾 瑞穂
(まつお みづほ)

木館外來研究員

この三月、民博の同僚とドイツの民族学系博物館を訪れた。今年は欧州も暖冬とかで、暖かい日々が続きクロッカスの花が咲き誇っていた。ドイツの旅のはじまりはハイデルベルクである。

古城と河と博物館と

佐々木 利和 (ささき としかず)

本館先端人類科学研究部

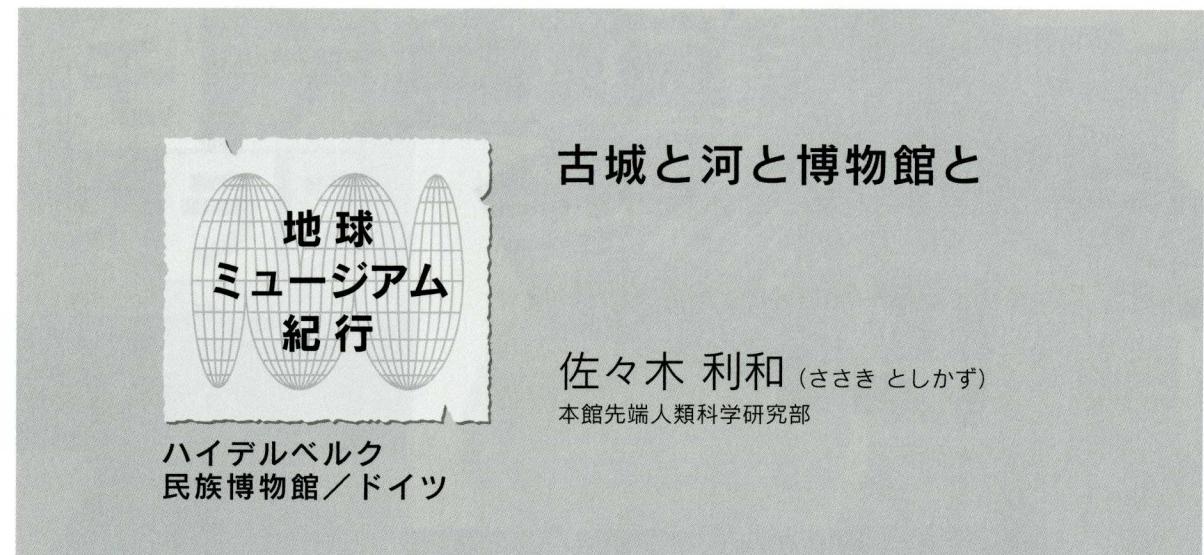
ハイデルベルクは古城と河と大学の街である。M・フェルスターの戯曲『アルトハイデルベルヒ』に演じた年配の人も多かる。それ故か日本人がもっとも憧れるドイツの都市である。この街の大学—ハイデルベルク大学はドイツでももっとも古い大学のひとつであり、東洋美術史研究所があり、日本美術史の教員もいる。ハイデルベルク大学は日本の大手のようにまとまつたキャンパスがない。街のあちこちに研究所や教室がある。

その街の中央通りはまた観光の中心もある。古いホテルや教会があり、広場があり、古城が望める。古城といえばネッカーフィールドにかけられたアルトブルツケン(古い橋)から見た城は絶景である。この景観を求めて人が来るといつても過言ではあるまい。

中央通りのはずれ近く。もう、観光客のすがたもまばらになつたところにハイデルベルク民族博物館がある。正式には「ヨセフィーネ・エドワード・フォン・ポルトハイム基金ハイデルベルク民族博物館」という。一九一九年に設立されたこの博物館の創設者は結晶学者であるヴィクトア・ゴールドショミット。彼はまた芸術における色彩という觀点から多くの民族資料に注目した。とりわけ日本の浮世絵には深い関心をもち、積極的な収集に努めている。そのほかにも彼の視点はアフリカ、オセニア、オリエント、東アジア、アメリカ、ヨーロッパおよび、数多くの資料を集めた。しかし彼はユダヤ人であったため、ナチスの迫害を受け、自らの命を絶つている。彼と彼の基金もナチスによって莫大な損害を被り、今日に彼が遺したものはこの民族博物館のみ



ハイデルベルク
民族博物館／ドイツ



である。

という悲しい歴史をもつハイデルベルク民族博物館であるが、通りのはずれとはいえ、ハイデルベルク旧市街でパレ・ワイマールとよばれる重厚で歴史的な建築物である。一八世紀初頭のこの建物から望む古城も河もきわめて美しい。この博物館の三階に館長のマルガレータ・バヴァロイ博士が住んでいる。たぶん世界の館長公舎であろう。

われわれが訪れたとき、バヴァロイ博士が館内を案内してくださった。現在はアフリカの展示をおこなつ

ているが、近く日本美術の展示をおこないたいとおつしやる。浮世絵だけではなく、この博物館の日本資料には民俗学的にもおもしろいものがある。どういう展示がなされるか興味深いところではある。

ハイデルベルクはまたネッカーワインの産地でもある。民族学博物館を訪ね、古城にある薬事博物館を訪ねた。時差も加わって歩き疲れたからだをビールとワインが癒してくれたのはいうまでもない。さて、つぎはミュンヘンである。明日も暖かそうな予感のするハイデルベルクの夜空であつた。

博物馆のアフリカ特別展の一部、
ベニンの彫刻



盤上遊戯を楽しむ首長たち

化粧箱(蓋付き)(標本番号H62831) ガーナ共和国

阿久津 昌三(あくつしょうぞう)

信州大学教授

西アフリカ、ガーナ共和国のアシヤンティには精巧な技からなる真鍮細工がある。真鍮製の容器はクドウオとよばれている。化粧箱の蓋には首長たちが盤上遊戯を楽しんでいる。調査をしている折に王宮前の広場で盤上遊戯を楽しむ男たちに出会うことがあるが、駒を投げつけて応酬を繰り返す盤上遊戯は「博打」というものがそもそも神々のための儀式であつたのではないかを想像させるものだ。盤上遊戯は西アフリカの森林地帯から中央アフリカを経て東アフリカに広く分布する。オフレコオワリという共通語でよばれる。

首長たちは日傘をもつ従臣たちに日差しから守られている。日傘の「突」にはアシヤンティのことわざや警句などを意味するシンボルが装飾されている。このシンボルは双葉だろうかサンコファとよばれる鳥だろうか。

双葉であるとすると「(王は)声名を集める」という意味になる。サンコファだとすると「過去を振り返つてはならない」ということわざを意味する。サンコファは「見返り鳥」というアシヤンティを代表する図像のひとつである。

化粧箱の胴にはワニが装飾されている。ワニは「陸界」と「水界」を媒介することから、アシヤンティでは祭司のシンボルとして使われている。これは祭司の化粧箱であつたのだろうか。胴から蓋にかけて梯子を上つたり下がつたりする一人の人間が描かれている。アシヤンティでは「一人の人間が生まれることは一人の人間が死ぬことである」という死と再生の観念があり、「死の梯子」をモチーフにしたものである。この化粧箱は「生」と「死」の世界をみごとに描いたものである。



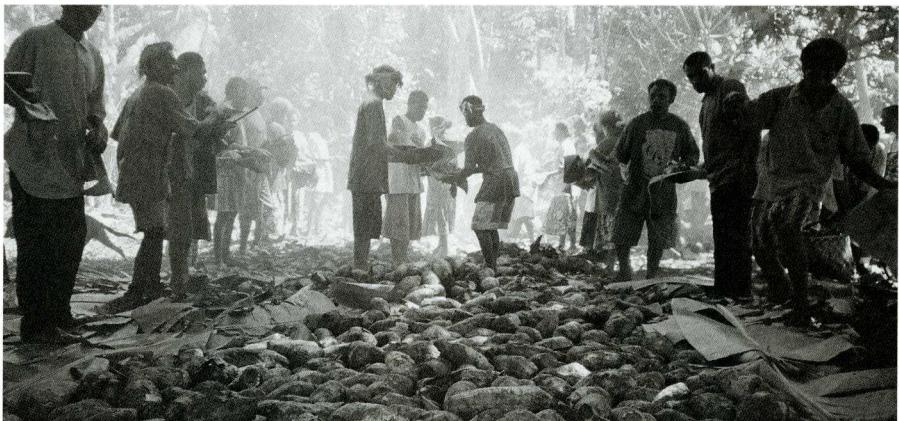
ジャムを分け合つ

激怒のはじまりは「ジャム」だった。

その前日、日本から届いた小包のなかにあつた「ジャム」は本当に貴重な「贅沢品」だった。わたしが調査している南太平洋ヴァヌアツ共和国の離島には、サトウキビのほかに、それほど糖分を含んだ食物があるわけではない。だからイタズラ好きのネズミたちに狙われないように、すぐに台所のちょっとした棚に隠しておいたのだ。翌日の朝食を心待ちにしながら。

けれども翌朝、その棚に手を伸ばすと、新品のはずのジャムの封が切られ、底が見えるではないか。もちろんネズミの仕業ではない。一足早く目覚めた、ホームステイ先の「弟」のせいである。「早起きは三文の得」という諺はこの地にはないが、棚にジャムを発見した大食漢にとっては、まさに僥幸だっただろう。「弟」の名前を大声で叫ぶが、彼は口いっぱいにいちじくの香りを含みながら、すでにじこかへ隠れてしまっている。がわりに、そのわたしの声を聞きつけて「母」がやつてきた。ひと通りわたしの話に耳を傾けた後、彼女は申し訳なさそうに言つた。「ジャムのことで怒るのはわかるけど、『母』では、みんなで分け合つのか？」

「アクロウ」の精神



結婚式で参列者に振舞われる大量のタロイモ

「アクロウ」の「分け合つ」という考え方、この島の「アクロウ（akro）」というのだが、英語の「シェア」によく似ている。ピザを分け合つように、みなで何かを「分割する」ときにも使うが、あるひとつものを、みんなで「共有する」ときにも使用する。南の島の、日本とは比べものにならないくらいの小規模社会で生活していると、この「アクロウ」とは、必ずしも表裏一体。もちろん盗みは厳しく罰せられるけれど、「弟」のように他人のものをちょっと食べたり、借りたり、使用したりできてしまう。

だから「アクロウ」を考えるとき、もうひとつ大事なのが、気前のよさ。たとえば結婚式の際、新郎の近親は大切に飼育してきたブタを屠り、大量のごちそうを気前よく参列者に振舞う。ごちそうをみんなで「共有」するのだ。たしかに大仕事ではあるが、この散財が自分たちの威信にかかわってくる。ケチと評されることが、この島では何より恥べきことなのである。

そうだ、大事なのは、気前よく自分のものを差し出して、みんなで「共有する」となのだ。「母」のことばに諭されて、わたしの怒りも収まる場所を見つけたようだ。たしかに、ジャムひとつで怒るとは大人げない。わたしもこの「アクロウ」の考え方方に、いつも助けられているではないか。そう反省する。しかし「共有」については、「弟」はジャムの分け前を取りすぎていないか？ よし、今度「弟」のラジカセを勝手に「共有」してやろう。意地悪なわたしは、そんな「復讐」を考えて、ひとりほくそ笑むのである。

広がる、アイヌ文化に 学ぶ取り組み

びとわたしたちが同じ現代を生きている
という共時的イメージをもつチャンスを奪
うことにつながっていると問題視した。

三月二十六、二七日の二日間にわたって、
民博で公開フォーラム「日本における多文
化教育—アイヌ文化の場合—」が開催され
た。アイヌ文化が学校教育のなかで取り上
げられている状況を、その現場にさまざま
な立場でたずさわる関係者の報告に基づ
いて考えるまたとない機会となつた。

わたしにとつて驚きだつたのは、北海道
とは遠く離れた東京や大阪の小学校でも、
アイヌ古式舞踊をはじめとする伝統文化
を題材にした教育実践が広がりをもつて
続けられてきたという事実であつた。ひと
つひとつ実践からは、アイヌ文化と出合
つたときの感動を子どもたちにも伝えた
いという教師の熱意が伝わってきた。そし
てこの事実は同時に、フォーラムの主題と
もなる重い課題をわれわれ参加者に与え
ることになつた。

「文化の利用」という問題

報告者の一人、本田優子さんは、小学校で
アイヌ文化教育にあてられる時間数が減り
続けるなか、自然と共生するアイヌの暮らし
や伝統文化を学ぶ内容が残り、その歴史や現
状を学ぶ内容が削減されている点を指摘し
た。そしてそのことがアイヌを「現代文明人」
と対置する存在として固定化してアイヌの人

う」とつながらない問題視した。

また、報告された学校の実践に対してもア
イヌの立場から「メントを求められた丸子
美記子さんは、アイヌ文化に親しむ取り組
みが一層広がることを願いつつも、「自然と
共生するアイヌ」という部分だけを取り上
げるような「アイヌ文化の利用」はやめてほ
しいと訴え、そのジレンマを吐露された。

確かに、フォーラムで報告があつた実践
の多くは、小学校低学年を対象にアイヌの
伝統的な文化や自然観を踊りやモノづくり
を通じて学ぶものだつた。子どもたちにと
つてはアイヌ文化に親しむ貴重な機会とな
つてはいるが、そうした経験を高学年で歴史
や人権教育などにつなげていかなければ、
丸子さんの願う「アイヌ民族に対する正しい
理解」を深めていくことは難しいだろう。

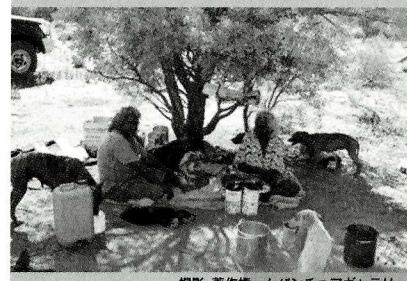
求められる共時的まなざし

フォーラムでは、多文化教育の現場で「文
化に所属する側」の立場を「文化を教育で
あつかう側」が配慮することの大切さと、
文化」をその対象とする国内外の民族学博
物館の展示においては、それぞれ展示さ
れる側」と「展示する側」とに置き換えられ
る「見る側」のまなざしを、「展示される
側」との共時的な状況にいざなう努力を今
まで以上におこなっていく必要がある。つ
さらには、展示との対話を通じて「見る側」
に生まれる多様な経験や解釈をしていねい
にすくい上げること、そしてすくい上げた
ものを三者間の相互理解に活かすための
場づくりを考えいかねばならない。

吹田市立北山田小学校ではアイヌの人を
迎えて古式舞踊の実践がおこなわれた



丸子美記子さん
(写真左: 関東ウタリ会長)と
本田優子さん(札幌大学教授)



ブッシュで暮らす
アボリジニたち

撮影・著作権 ムバントゥアギャラリー



ギャラリースタッフと寿司パーティー。
刺身が無いのでネタにも悪戦苦闘



ギャラリー1階。
2階は博物館



ブッシュでは週1度の移動販売がある。
食料や衣類、日用品など何でもそろう



アリス在住の日本人は皆、仲良し

外国人として生きる

先住民アボリジニと共に、
赤土の大地に暮らす

黒田 智子 (くろだともこ)

Mbantu Gallery (ムバントゥアギャラリー) マーケティング・営業

世界最古のモダンアート

「ト」に住んでるんですか?」このよう
な質問を日本人観光客の方からよく受け
る。わたしが暮らしているのは、オースト
ラリアの「真ん中」、アリススプリングス
という人口約二万八〇〇〇人の小さな町
だ。東京ドームの収容人数の半分といえ
ば、どのくらい小さい町か察していただ
けるだろう。

わたしはオーストラリアの先住民アボ
リジニが描くアボリジニアートをあつか
つてアボリジニアートを見たとき、感想が「何
だこりや?」だった。というのも、とても
もなく抽象的な絵だからだ。点や線で描
かれる絵が、まさかそれ意味をもち、
ストーリーがあるなど想像もしなかった。
このアートについてもつと知りたい、ど
んな人が描いているのだろう、どんな歴
史があるのだろう…そこからわたしのア
ボリジニアート人生が始まった。

ここで簡単にこのアートを『説明』しよ
う。先住民アボリジニは文字をもたない
ので、はるかむかしから大地や岩に記号
のような模様を描き、意思の伝達を図つ
てきた。例えば「ここに水場があるよ」な
どの情報から、法や規などさまざまな事
を先祖代々伝えてきた。その模様を独特
で面白いと思つたイギリス人の美術教師
が、キャンバスに描くよう指導したのが

アリススプリングスのギャラリーで働
いているには大きな理由がある。アリ
スの周辺には、アボリジニの人びとが暮
らす「ミニミニティ」とよばれる村が多く
点在しており、わたしが勤務しているム
バントゥアギャラリーは、ブッシュで暮
らすアーティストたちから直接絵を買
付けているので、彼らと「ミニミニケーシ
ョンがとれる」という大きなメリットがあ
る。日本人のわたしは、もつてている情報量
が絶対に少ない。日本でのO.S.時代に学
んだ「仕事は現場で覚える」という信念の
もと、アリスで働くことを決意したので
ある。まず、彼らの生活、文化を知らない
と、絵を理解できないし、売れないと思つ
たのだ。

もちろん、仕事では英語を使う。わたし
のお客様は日本人だけではない。日本人
が来る事なんて稀である。スタッフは全
員オーストラリア人だし、アーティスト
と話をしようと思つても、アボリジニ語
はまるで理解不能で宇宙人語のよう。し
かし、彼らの絵に、注釈を入れた保証書は
英語で作成しなければならず、アボリジ
ニの仕事をしているの?と聞かれる
ことがある。そうすると、ひるむことなく
わたしは、アボリジニアートに対する熱
い想いを語り始める。すると、大半の人は
「それは素晴らしいことね、あなたの母国
である日本にも是非この素晴らしい文化
を伝えてちょうだい」と、二ツコリされる
のである。

アーティストたちともだいぶ交流を図
ることがある。そうすると、ひるむことなく
わたしは、アボリジニアートに対する熱
い想いを語り始める。すると、大半の人は
「それは素晴らしいことね、あなたの母国
である日本にも是非この素晴らしい文化
を伝えてちょうだい」と、二ツコリされる
のである。

去年、初めて彼らのおこなうセレモニ
ー(儀式)に招待された。ブッシュに出向
き、日が暮れると長老が歌い、女性たちが
踊る。「オマエも一緒に歌つて踊れ」と言
われ、見よう見まねでトライ。わたしが踊
るとなんだか盆踊りのようだ…。人懐つ
こい子どもたちが一生懸命教えてくれる。
儀式が終わつた後、長老からN.O.-1ダン
サーと称され、明日もまた来いと言われた。
やはり実践あるのみである。恥ずかしが
つては何も得られない。外国で暮らすの
は難しい、と思っている方は多いと思うが、
情熱とトライの精神があれば結構乗り切
れるものである。言葉はもちろん、文化や
習慣は違つて当たり前。要是それをどう
受け止め、吸収するか、だと思う。そんな
偉そうなことを言うわたしも、日本食は
恋しくて仕方がない…。

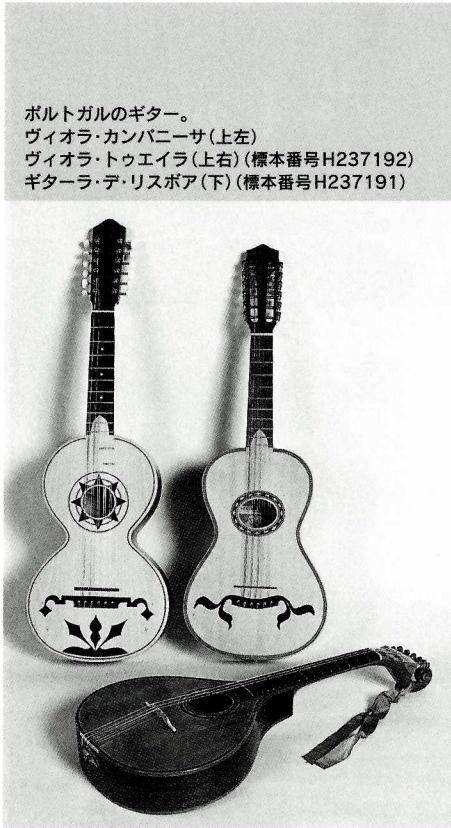
情熱とトライの精神で

一九七一年のこと。まだ三六年しか経つ
てないのだが、今やアボリジニアートは
世界が認める「世界最古のモダンアート」
となつたのである。

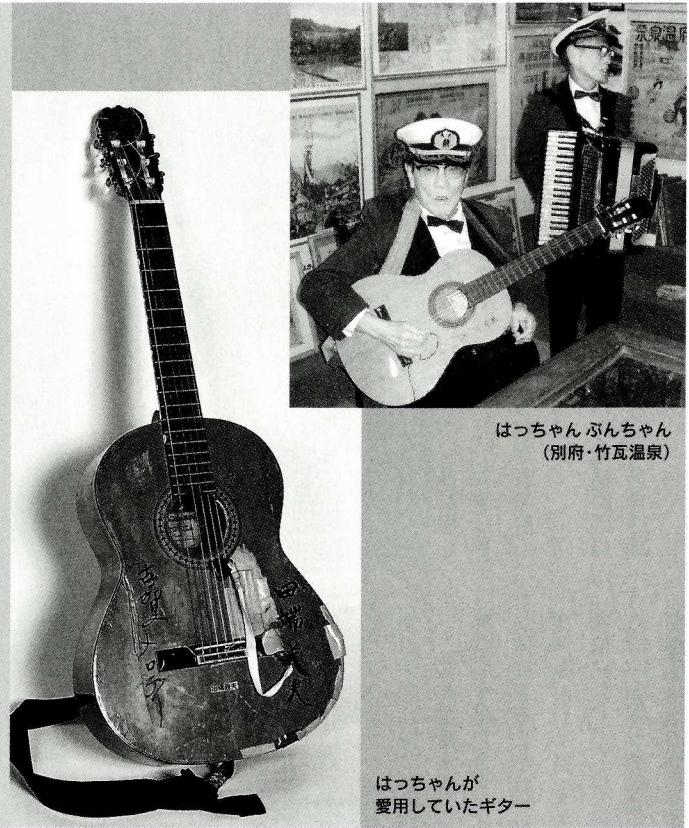
現地ギャラリーで働く理由

二語も理解しなければならない。どちら
も中途半端なわたしは、他のスタッフの
二倍三倍勉強しなければならない。決し
て若くないわたしの脳は、むかしより確
実に硬くなつており、悪戦苦闘の毎日で
ある。しかし、日本人のわたしがこの地で
職を得て、解雇されずにいるには、そのく
らいしないと追いつかない。

お客様は世界各国からいらっしゃるが、
オーストラリア人も多い。ギャラリーで
勤務をし始めたころ、自信の無さから「日
本人のわたしがオーストラリアの文化の
ものをオーストラリア人に売つて良いの
だろ?」か?と、ずつと自問自答していた。
もし、あなたが三昧線を買いに楽器屋に
行き、接客してくれた人が外国人だった
ら買つだらうか?自分勝手に出したわた
しの答えは、「その人が商品知識もあり、
仕事に情熱をもち、商品に愛着をもつ
てないだろうか」だった。オーストラリ
ア人のお客様から「なぜ、日本人のあなた
がこの仕事をしているの?」と聞かれる
ことがある。そうすると、ひるむことなく
わたしは、アボリジニアートに対する熱
い想いを語り始める。すると、大半の人は
「それは素晴らしいことね、あなたの母国
である日本にも是非この素晴らしい文化
を伝えてちょうだい」と、二ツコリされる
のである。



ポルトガルのギター。
ヴィオラ・カンパニーサ(上左)
ヴィオラ・トゥエイラ(上右)(標本番号H237192)
ギターラ・デ・リスボア(下)(標本番号H237191)



はつちゃんのギターを改めて見てみると、前述のような、別府の流しの人びとが経験してきたこの数十年のあいだの暮らしぶりが、各所に刻み込まれていて、気付く。ギターに付いた大小さまざまな傷は、屋外の演奏で雨に濡れたり、狭い飲屋のなかで柱や壁にぶつけたりといふ、流しならではの演奏の様相を伝えている。手製の紙のポジション・マークも、急なリクエストや客の伴奏の際のキーの変更に威力を発揮したのではないだろうか。

はつちゃんのギターには、そうした別府

という地域で生きてきた人びとの小さな歴史とともに、もう少し大きな歴史の流れも影を落としている。二十世紀初頭にマンドリンとともにヨーロッパから日本に移入されたギターは、一九二〇年代末に古賀政男によって、浪曲や三味線をベースに大衆的な流行歌謡にとり入れられた。戦後それは、演歌や歌謡曲のギターの演奏に受け継がれ、日本の大衆的なギターの受容として定着していった。はつちゃんのギターには田端義男のサインと「古賀メロディー」

一時は警察の肝いで、「別府メロディアンズ防犯協会」を組織し、六組編成で毎晩飲屋街の隅から隅まで演奏して歩くほど隆盛を誇った別府の流しも、現在、現役は彼ら二人のみとなつた。

記された文字

はつちゃんのギターを見てみると、

前述のような、別府の流しの人びとが経験

してきたこの数十年のあいだの暮らしぶりが、各所に刻み込まれていて、気付く。ギターに付いた大小さまざまな傷は、屋外の演奏で雨に濡れたり、狭い飲屋のなかで柱や壁にぶつけたりといふ、流しならではの演奏の様相を伝えている。手製の紙のポジション・マークも、急なリクエストや客の伴奏の際のキーの変更に威力を発揮したのではないだろうか。

日本のギター、ユーラシアのギター

今回のギターの収集は、人間文化研究機構の連携研究「ユーラシアと日本・交流と表象」の一環でおこなつたものである。このプロジェクトでは、一昨年ポルトガルのギターに関する資料収集をおこなつた。そこでは六弦ではない多様なギターが各地で見られ、同じ大衆的なギターの受容・定着の様相とはいえ、別府の流しとは大きく違っていた。両者のギターの受容・定着の違いをユーラシアという視点から眺めるところが、ユーラシア西端のポルトガルと東端の日本がそれぞれ経てきた歴史の違いといいかにかかわっているのかといった、更に大きな問題も浮かび上がってくる。

たかがギターと侮るなかれ。目を凝らせば、ギターをめぐるさまざまな歴史をそこから読みとることができる。

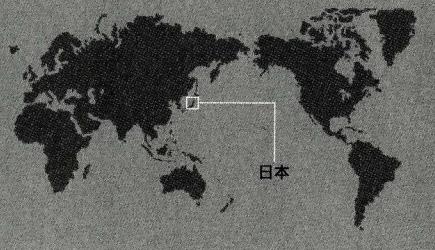
因みに、はつちゃんのギターと演奏は、現在準備中の、民博の新しい音楽展示で紹介する予定である。



ギターに刻まれた歴史

笹原 亮二
(ささはら りょうじ)

本館民族文化研究部



先日、一本のギターの寄贈を受けた。それは大分弾き込まれたクラシック・ギターで、ボディの至るところに大小たくさんの傷がある。サウンド・ホール付近はピックで削れて木肌が露出し、ガム・テープで貼つて更なる摩耗を防いでいる。ブリッジにはピックを付けた紐がガム・テープで貼り付けられ、ボディの縁もガム・テープで修理してある。ヘッドの大きな割れ目は接着剤をたっぷり塗つて補修され、ネックの側面には紙片を貼り付けてボジション・マークを自作している。ネックの根元とボディ尾部にねじ込まれた金具には、少々くたびれたストラップが付いている。

とまあそんな眞合で、このギター、何ともいえない雰囲気を醸し出している。

別府の流し

このギターは、別府温泉の流しのギター弾きの「はつちゃん」(上野初さん)が長年愛用してきたものである。彼は現在も「アコーディオンの「ぶんちゃん」(日浦文明さん)と「コンビ」を組んで、月二回おこなわれる地元のNPO竹瓦温泉俱楽部主催のイベント「竹瓦・夜の路地裏散歩」で演奏を披露している。

はつちゃんは一九二六年広島に生まれ、幼いころに両親と共に別府に移り住んだ。その後、満州に渡り、しばらく働いた後に軍隊に入隊した。終戦後は三年間のシベリア露している。

はつちゃんは、一九八〇年代にカラオケが登場すると、彼らが歌や演奏を聞かせるのではなく、客の歌の伴奏をするようになつた。カラオケ機器を備える店も増えて、次第に流しの仕事が減つていった。その一方で、温泉ホテルの宴会に呼ばれるようになつた。一晩に何カ所も掛けもちするほど忙しいときもあり、流しの仕事の減少が相殺されて収入を確保することができた。その後、カラオケの普及や温泉地に対する人びとの嗜好の変化などで、彼らの演奏の需要は更に減少していく。

一九八〇年代にカラオケが登場すると、彼らが歌や演奏を聞かせるのではなく、客の歌の伴奏をするようになつた。カラオケ機器を備える店も増えて、次第に流しの仕事が減つていった。その後、温泉ホテルの宴会に呼ばれるようになつた。一晩に何カ所も掛けもちするほど忙しいときもあり、流しの仕事の減少が相殺されて収入を確保することができた。その後、カラオケの普及や温泉地に対する人びとの嗜好の変化などで、彼らの演奏の需要は更に減少していく。

抑留を経て帰国、別府に戻つた。戻つてからは、土木作業員やタクシー運転手などさまざまな仕事を経て、一九五〇年代中ごろから流しでギターを弾き始めた。ギターは、最初ほんの少し経験者から手解きを受けたが、ほとんど独学でマスターした。

かつて別府の流しは、ギター一人にアコーディオン一人の三人一組で、一人が歌うというかたちで演奏していた。組ごとに飲屋街でめぐる範囲が決まっていて、そこを演奏しながらめぐり、声が掛かると店に入つて曲を演奏した。もちろん客のリクエストにも応じた。はつちゃんは、流しを始めた間もないころはリクエストされても弾けないこともあり、そんなときは悔しくて家に帰つてから、寝ている家族を起こさないよう、そんな彼のレパートリーは数千曲にもおよんでいる。

決定的な被害を与えたためだろう。

生きもの

博物誌

【サバクバッタ】
ブルキナファソ



サバクバッタの異常発生

石本 雄大
(いしもと ゆうだい)

京都大学大学院
アジア・アフリカ地域研究研究科

生きもの

博物誌

【サバクバッタ】
ブルキナファソ



調理をする女性たち



トウジンビエ



サバクバッタを捕まえた子ども

トウジンビエの穂や葉に群がるサバクバッタ



サバクバッタ【サバクトビバッタ】(学名: *Schistocerca gregaria*)

植生が枯れ始めると、それまで単生であったサバクバッタは、食事・移動をともにする集団を形成する。単生のときにはバッタの体色は薄茶色だが、群生化したものは羽・腹部が赤色(未熟な成虫)、黄色(成熟した成虫)になる。大群は日に5~200キロメートル移動する。この群れは数百キロ平方メートルにまたがるほど大規模であり、1キロ平方メートルに2000万匹から1.5億匹のバッタが存在するという。



際には、数人の男性が方々へ捜索に出た。足跡や目撃証言を手がかりに探し回るのである。このとき彼らは血相を変えて必死になつておらず、サバクバッタの発生や被害に対する淡白で諦観的な態度とはまったく異なっていた。被害額はバッタによるものの方がはるかに大きかつたにもかかわらず、何故こういった態度の違

ふ意に目の前を横切った赤い色につられて顔を上げると、バッタが群れをなして北の空を飛ぶ光景が目に飛び込んできた。赤黒いバッタは次々と畑に飛来し、トウジンビエの穂や葉に群がつた。体長五センチメートルほどのバッタが鉛なりにぶら下がり、わたしは赤い畑に来たのではないかという感覚にとらわれた。

およそ一時間後、群れはようやく南へと去った。四方から聞こえていた羽音がなくなると、村は驚くほど静けさに包まれた。空を見上げると、羽に乱反射した光と赤い点が地平線まで無数に続いていた。そして耕地には、随所に食い荒らされた穂と葉脈が剥き出しになつた葉が残っていた。

二〇〇四年九月下旬、サバクバッタとの遭遇時にわたして、サヘル地域に位置するブルキナファソ北部の農牧民の村で現地調査をおこなつていた。

いが生まれるのであろうか。
それは彼らの認識の違いから生じたのではなかろうか。サバクバッタの大発生は不可避な自然災害であり、他方、家畜がはぐれたことは解決しうる問題であるといふことだ。サヘル地域では降雨が不安定なため、今回のようなバッタの大発生に限らず、深刻な旱魃が起

およぶ広範囲で異常発生した。この大発生による、村の農作物への被害はどの程度であつたのだろうか。二〇〇二~二〇〇五年の主食作物トウジンビエの収穫量を六つの畑について比較したところ、二〇〇四年の収穫量は大幅に減少した。

この年は降水量が平年の二分の一以下と旱魃年でもあつたため、減収がこれまでサバクバッタによるものか推計することはできなかつた。しかし、二〇〇五年と比べるとやや貧弱ながらも、サバクバッタが襲来した直前には、トウジンビエは穂を出して種子をつけはじめていたことが確認されている。それにもかかわらず、収穫量がここまで激減したのはやはりサバクバッタが

およそ一ヵ月半後、採集作業やそれに続く農作物の収穫も終了したところ、人に会うたびにサバクバッタによる被害について尋ねてみた。ある男性は「たつ三日分しか主食作物が収穫できなかつた。まあ、食われたもんはしようがねえ」と言つていた。被害の程度は畑によつて幾分異なつていたが、残念そうではあるが吹つ切れたこの態度は多くの人に共通しているよう思われた。

淡淡と受けいれる姿勢

ヤギ・ヒツジなどの小家畜数頭が行方不明になつた

こともある。自然災害が頻繁に起つて不安定な環境下では、現実に起つたことを淡淡と受けいれる姿勢こそが、生活していくうえでもつとも大切な資質であるかもしれない。

村の住民は農耕、家畜飼養および採集をおこない、出稼ぎにも出かける。サバクバッタ到来の初日には、人びとはイネ科雑草の種子の採集をおこなつていた。バッタが飛来はじめると子どもたちはひどくはしゃぎ、サンダルで叩こうと、大声をあげて追い掛け回した。しかし大人は男女とも、畑への大群の降下をちらりと眺めた後は、採集作業に黙々と打ち込んでいた。

では作業後に人びとがサバクバッタの駆除や情報収集に奔走したかというと、そうではない。男性は正午過ぎから午後三時ごろまで作業をし、その後は日ごろと同様に、作物の状態の確認に自らの畑を訪れ、すぐに帰宅した。また、女性は夕暮れ前後に作業を終え、家に直帰し、晩飯を用意した。そしてその日以降も、サバクバッタが飛来した際に対処することは特にせず、採集を続けていた。

およそ一ヵ月半後、採集作業やそれに続く農作物の収穫も終了したところ、人に会うたびにサバクバッタによる被害について尋ねてみた。ある男性は「たつ三日分しか主食作物が収穫できなかつた。まあ、食われたもんはしようがねえ」と言つていた。被害の程度は畑によつて幾分異なつていたが、残念そうではあるが吹つ切れたこの態度は多くの人に共通しているよう思われた。

食われたもんはしようがねえ

ら死ぬよ。陽が落ちてからにしなさい」と、村長の奥さんに止められた。後に自分がフィールドワークをするようになつてからわかつたことだが、これは心臓発作や脳溢血を起さないための知恵のようだ。

陽が傾き始めたころ、村人たちは河や池、井戸など戸外の水辺へと向かい、水浴びをする。特に仕切りがある訳ではない、裸にはならない。女性の場合、ロングジーパンとよばれる腰巻を胸まで上げて巻きおし、その上から水を浴びるのが正しい作法だ。時折、「裸にならずにどうやって体を洗うの?」と聞かれることがあるが、ロンジーの上から石鹼を付けて布も一緒に洗つてしまえば、洗濯にもなつて一石二鳥である。

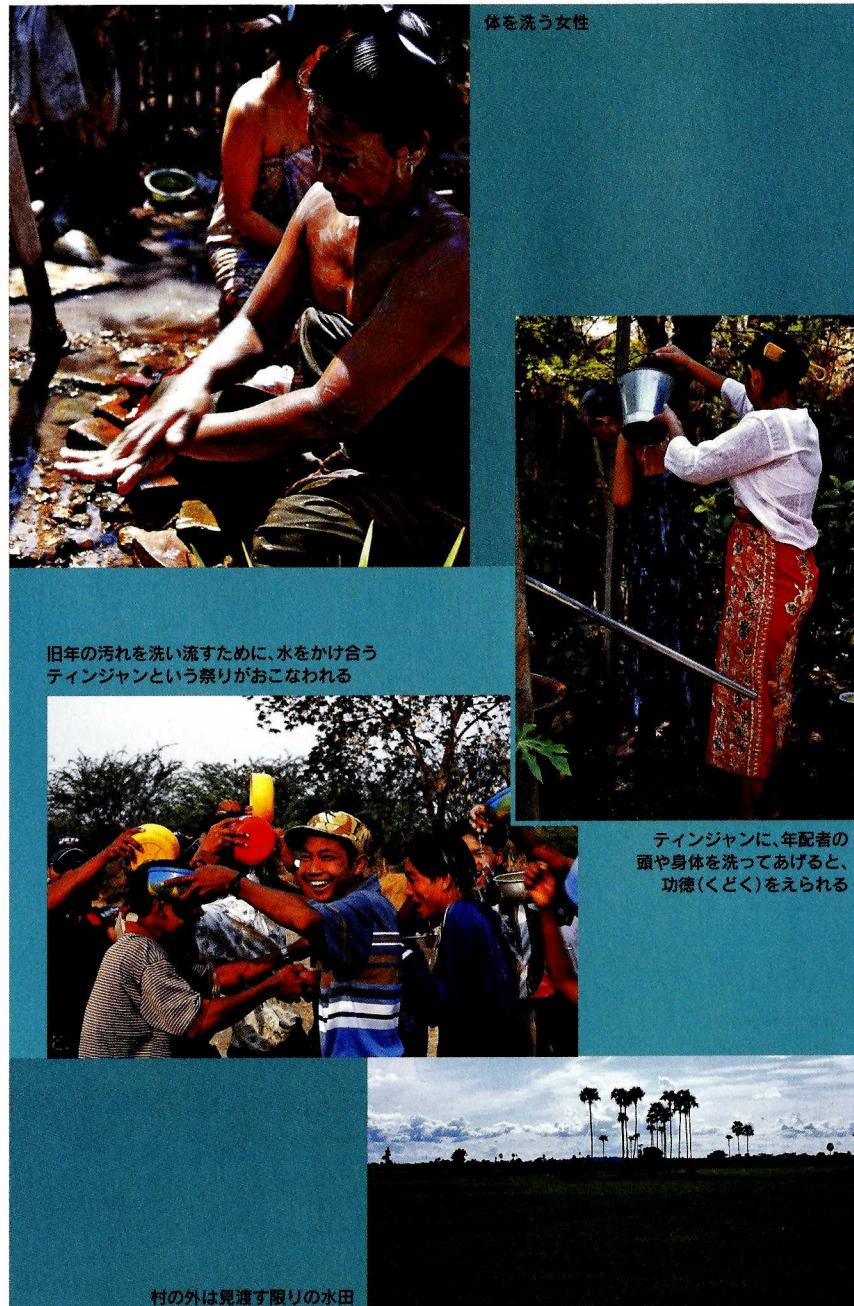
わたしたちもロンジーをまとつて水浴びしていると、徐々に人が集まり、最終的に三十人以上の人ばかりができた。他の家の戸門を借りていたため文句は言えないと、さすがに若い男性が三メートルほど先の地面にしゃがみ込み、手にあらを乗せて見物するには閉口した。「そんなにめずらしい?」と、立ち去つてくることを期待しながら聞いてみると、彼は深くうなづくだけで、結局最後までそこにいた。現地の人びとの営みを観察しているのはずの人類学者が、じつはいちばん観察されているというのはよくある話だ。しかし、この村の人びとは件の人類学者の存在にすでに慣れしており、あか

水浴びは陽が傾いてから
ちようど一〇年前、ビルマ(ミャンマー連邦)の首都ヤンゴンで働いていたわたしは、ある人類学者から自分の調査村に来てみないかと誘われた。人類学に興味をもち始めたころだったので、ふたつ返事でその話に乗り、四月の休暇を利用して村に行つた。四月中旬に新年を迎えるビルマでは、約一週間のあいだティンジャンとよばれる水かけ祭りがおこなわれる。村でのティンジャンの様子と新年儀礼が見られることを、わたしはとても楽しみにしていたが、行つた時期が悪かった。

四月は一年中でもっとも暑く、そのうえ、村は国内有数の乾燥地帯にあつた。気温は四五度を軽く超え、吸う息も吐く息も熱く、うちわで涼をとつても熱風しかこない。まるでサウナのなかにいるような暑さに耐えかねて水浴びをしようとすると、「こんな暑いなか、水浴びをしたがら言つのだ。

ところが、調査のあいだ、わたしは面と向かって当時のことを非難された経験がない。飢えた日本兵に食べ物をあげたといつ話や、軍票や日本刀を何とか換金できないかと相談された程度だ。ビルマは比較的早い段階で日本政府の戦後賠償を受け入れていることもあり、戦地にないよいのだが、それまで懇意でなかつたので、急のため、わたしはその家の親戚の女性と一緒に家に向かつた。最愛の父を亡くした娘さんは、悲しみのあまり話ができる状態ではなかつた。そんな彼女に周囲の人びとは「そんなに悲しんだら、お父さん心配であの世にいけないよ」と言い、父の死を受け入れるよう説得していた。

お坊さんを自宅に迎えて初七日の儀礼を済ませ、食事をとつていたときのことだ。毎日通ううちに親しくなつた彼女に「おじいさんの生前の姿を、わたし思い出せないよ」と聞いてみた。すると「そりやそうよ。あんたが覚えている訳ないわ。おじいちゃん、日本人を家に近づけ



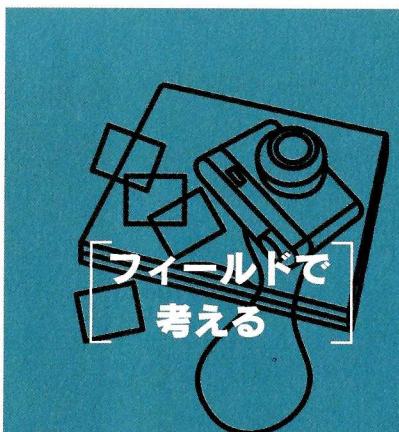
よくない思い出は水に流す

るところなことがないから、近づけるなって言つてたんだもの。でも、そう言つていたおじいちゃんの冥福を祈りに、ずっとあんたが来てくれたなんて、妙なめぐりあわせだね」と、彼女は笑いながら言つのだ。

ビルマの人びとつつきあつていると、彼らは過去のよくないことは水に流し、よい点だけを思い出として残そうと努力しているように感じる」とがしばしばある。たとえ水に流せない場合でも、怨みごとを直接当事者に言うことはあまりない。それが悪徳となつて、自分の身に降りかかるのを避けるためだ。むしろ、もはやかかわり合わないことで忘れるか、因果応報の結果と解釈して自分の身に引き受け

ける。亡くなつた彼女の父も、粗野な日本人に対する悪い記憶を封印するため、わたしを避けていたのだろう。

「日本・流水浴び」に込められた真意を理解するには、長い時間がかかつた。このばの奥にある、語られない微妙な何かを感じるには、十分な経験が必要だ。



水浴びの作法

飯國 有佳子 (いいにくに ゆかこ)

本館外研員

日本流水浴び

それから七年後、わたしは別の村落で調査することになった。水浴びでもたひとに取り組まれるだろうと覚悟はしていたが、以前ほどではなかつた。村の親しい女性に「以前、他の村で、わたしが水浴びするのを大勢の人が見に来たことがあるけど、この村の人は控えめだね」というと、「きっとその村の人は、あなたが日本人だから『日本流の水浴び』をするとでも思つたんでしようよ」と笑いながら教えてくれた。このときははじめに、かつて人びとが興味津々に水浴びを見に来た理由がわかつたのである。

月刊 月刊 2007年7月号

らさまにこちらが観察されることは少なかつたので、水浴びの出来事は強くわ

たしの印象に残つた。

